

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2013 年 5 月 22 日

總目 706－公路

運輸－道路

173TB－擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓

請各委員向財務委員會建議，把 **173TB** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 7,430 萬元，用以擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓。

問題

我們需要把中信大廈現有行人天橋擴建至添馬的立法會綜合大樓，以提供一條直接和獨立的有蓋通道由金鐘通往立法會綜合大樓。

建議

2. 路政署署長建議把 **173TB** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 7,430 萬元，用以擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓。行政署長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. **173TB** 號工程的範圍如下一

- (a) 擴建一條有蓋行人天橋，包括一段沿添美道連接現有中信大廈行人天橋的部份(淨闊度為 5.85 米)，以及一段橫跨添美道連接至立法會綜合大樓的部份(淨闊度為 3.5 米)；
- (b) 修建現有的中信大廈行人天橋，以配合興建新的行人天橋；
- (c) 在立法會綜合大樓的範圍內建造一條有蓋通道，以連接新的行人天橋與立法會綜合大樓辦公室樓的一樓樓層，並附設通往街道地面的樓梯；
- (d) 在立法會綜合大樓範圍內進行樓宇修建工程，以連接新的有蓋通道，工程包括—
 - (i) 加建結構支柱以承托新的行人天橋；
 - (ii) 在立法會綜合大樓辦公室樓的現有外牆進行修建工程，以提供一條通往辦公室樓的一樓樓層的入口通道；
 - (iii) 移除和重建面向添美道並在辦公室樓議員二號入口處旁的公眾示威區的部分天篷及整個玻璃天篷，以便連接新的行人天橋及建造新的有蓋通道和樓梯；及
 - (iv) 在立法會綜合大樓辦公室樓一樓樓層的相關內部空間改動布局及進行裝修工程，當中包括所有必需的屋宇設備、保安設施及標誌等，以便為連接新行人天橋的新入口處提供一個接待的空間；以及
- (e) 相關的道路、環境美化、渠務、輔助交通設施和路燈工程。

—— 擬議工程的平面圖、截面圖及透視圖(構思圖)載於附件 1。

4. 我們已大致完成擬議工程計劃的詳細設計。如獲財務委員會(下稱「財委會」)批准撥款，我們計劃在 2013 年第三季展開建造工程，並在 2015 年 6 月底或之前完成工程。

理由

5. 目前，任何人士如擬由金鐘經有蓋行人道前往立法會綜合大樓，必須先經過政府總部(即附件二所示通道(b))。立法會行政管理委員會認為，與前往政府總部的路程比較，公眾由金鐘前往立法會綜合大樓的路程較長和迂迴，並不理想。此外，鑑於立法會在憲制上的角色及其獨立形象，立法會議員對行人前往立法會綜合大樓時，必須經過政府總部的前庭表示關注。現有唯一的有蓋行人道隨時會被堵塞(例如政府總部有示威等活動)，令立法會議員更添疑慮。擴建現有的中信大廈行人天橋，將提供直接和獨立的有蓋通道，由金鐘通往立法會綜合大樓。

6. 擴建該行人天橋後，殘疾人士可使用立法會綜合大樓現有的升降機，往來立法會綜合大樓與金鐘。他們亦可使用現時連接中信大廈行人天橋與政府總部的行人天橋所附設的升降機，經添美道行人路前往立法會綜合大樓(現有升降機的位置載於附件 1 第 1 頁)。

7. 基於安全理由，面對添美道的立法會大樓示威區在施工期間將會封閉；工程範圍亦會築起圍板，以保障公眾安全。此外，當局會在施工期間實施妥善的安全和改道措施，疏導立法會大樓公共申訴辦事處對開，並連接政府總部與立法會大樓通道的人流。

8. 至於立法會大樓內的修建工程，我們會致力減輕工程計劃對立法會日常運作的影響(例如妥善安排會產生大量噪音的工程的時間表)。在整段施工期間，我們會與立法會秘書處緊密聯絡和協調，並在有必要時作進一步安排或實施緩解措施。

對財政的影響

9. 按付款當日價格計算，我們估計這項工程計劃的建設費用為7,430萬元，分項數字如下－

		百萬元	
(a)	行人天橋擴建工程	32.0	
	(i) 上層結構	15.4	
	(ii) 下層結構	16.6	
(b)	有蓋通道和立法會綜合大樓的修建工程	20.8	
	(i) 工地工程和拆卸工程	3.2	
	(ii) 立法會綜合大樓內的屋宇裝備配合工程	7.0	
	(iii) 屋宇裝備	6.0	
	(iv) 家具和設備	1.0	
	(v) 節省能源措施	0.6	
	(vi) 外部工程和立法會綜合大樓內的渠務工程	3.0	
(c)	相關的道路、環境美化、渠務、輔助交通設施和路燈工程	1.6	
(d)	顧問費	1.8	
	(i) 合約管理	1.7	
	(ii) 駐工地人員的管理	0.1	
(e)	駐工地人員的薪酬	1.1	
(f)	應急費用	5.8	
	小計	63.1	(按2012年9月價格計算)
(g)	價格調整準備	11.2	
	總計	74.3	(按付款當日價格計算)

由於內部資源不足，我們建議委聘顧問負責合約管理及工地監督工作。按人工作月數估計的顧問費和駐工地人員開支的分項數字載於附件 3。

10. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下－

年度	百萬元 (按 2012 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2013-2014	9.1	1.06225	9.7
2014-2015	23.7	1.12599	26.7
2015-2016	14.5	1.19354	17.3
2016-2017	9.8	1.26516	12.4
2017-2018	3.5	1.34107	4.7
2018-2019	2.5	1.41147	3.5
	<u>63.1</u>		<u>74.3</u>

11. 我們按政府對 2013 至 2019 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。就行人天橋擴建工程及現有的中信大廈行人天橋修建工程而言，由於擬議工程計劃的地基工程數量會因應實際岩土情況而變動，我們會以重新計算工程數量的標準合約為相關項目招標。至於有蓋通道和立法會綜合大樓的修建工程，會按一般樓宇的增補及改建工程方式進行，建築署會聘用部門的合約顧問和合約承建商進行設計和有關工程。合約會訂定可調整價格的條文。

12. 我們估計這項工程計劃引致的每年經常開支為 10 萬元。

公眾諮詢

13. 我們在 2012 年 6 月就工程計劃諮詢了中西區區議會轄下的交通及運輸委員會及中信大廈管理有限公司，他們都支持有關建議。海濱事務委員會港島區海濱發展專責小組的成員亦不反對該擬議工程計劃。

14. 當局就擬議行人天橋的外觀設計諮詢橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會¹。該委員會在 2012 年 8 月接納擬議外觀設計。

15. 2012 年 9 月 14 日及 21 日，當局根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第 370 章)(下稱「《條例》」)的規定在憲報公布擬議工程後，沒有收到反對意見。2012 年 12 月 11 日，署理運輸及房屋局常任秘書長(運輸)根據《條例》的規定，授權進行擬議工程，無須修改。授權公告已在 2012 年 12 月 14 日及 21 日刊憲。

16. 立法會行政管理委員會及交通事務委員會分別在 2013 年 3 月 19 日及 4 月 19 日的會議上通過擬議工程計劃。

對環境的影響

17. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》(第 499 章)的指定工程項目，而且不會對環境造成長遠的影響。我們會實施適當的緩解措施，以控制工程對環境的短期影響，並已把有關費用計入工程計劃的預算費用內。在施工期間，我們會實施所需的緩解措施，以控制建築噪音、塵埃及工地流出的水所造成的滋擾，以符合既定的標準和準則。

18. 在規劃和設計階段，我們已考慮採取措施，以盡量減少產生建築廢物。有關措施包括縮減構築物地基的尺寸，以盡量減少挖掘工程所產生的建築廢物量。此外，我們會要求承建商盡可能在這項工程計劃的工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如以挖掘所得物料作回填之用)，以盡量減少須棄置於公眾填料接收設施²的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

¹ 橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會的成員，包括香港建築師學會、香港工程師學會、香港規劃師學會、建築署、路政署、房屋署、土木工程拓展署，以及由委員會主席邀請的一所院校(例如本地院校的建築系)的代表，負責從美學和視覺影響的角度，審核橋樑和其他與公路系統有關的構築物(包括隔音屏障和隔音罩)的設計。

² 公眾填料接收設施列載於《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4。任何人均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

19. 在施工階段，我們會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地的日常運作符合經核准的計劃，並會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，以便運送到適當的設施處置。我們會利用運載記錄制度，監管惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

20. 我們估計這項工程計劃合共會產生約 757 公噸建築廢物，其中約 305 公噸(40%)惰性建築廢物會在工地再用，另外 385 公噸(51%)會運送到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把餘下的 67 公噸(9%)非惰性建築廢物棄置於堆填區。就這項工程計劃而言，把建築廢物運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的費用，估計總額約為 18,770 元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區棄置的物料，每公噸收費 125 元³)。

對文物的影響

21. 這項工程計劃不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

對交通的影響

22. 在這項工程計劃的施工期間，部分行人專區和添美道雙向快線須暫時封閉，對區內交通造成影響。我們會在工程合約中訂定有關實施臨時交通措施的要求，以盡量減低施工期間工程對交通的影響。我們亦會在工地展示宣傳板，闡明實施臨時交通措施的詳情及工程個別部分的預計竣工日期。此外，我們亦會設立電話熱線，供市民作出查詢或投訴。

³ 上述估計金額已計及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後修復堆填區和進行日後修護工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，闢設新堆填區的成本(所需費用應會較高昂)。

土地徵用

23. 這項擬議工程無須徵用土地。

背景資料

24. 2012 年 5 月，我們把 **173TB** 號工程計劃提升為乙級，並在整體撥款分目 **6100TX**「為工務計劃丁級工程項目進行公路工程、研究及勘測工作」項下撥出合共 30 萬元的款項，以支付土地勘測工程的費用。我們已在 2012 年 12 月完成土地勘測工程。

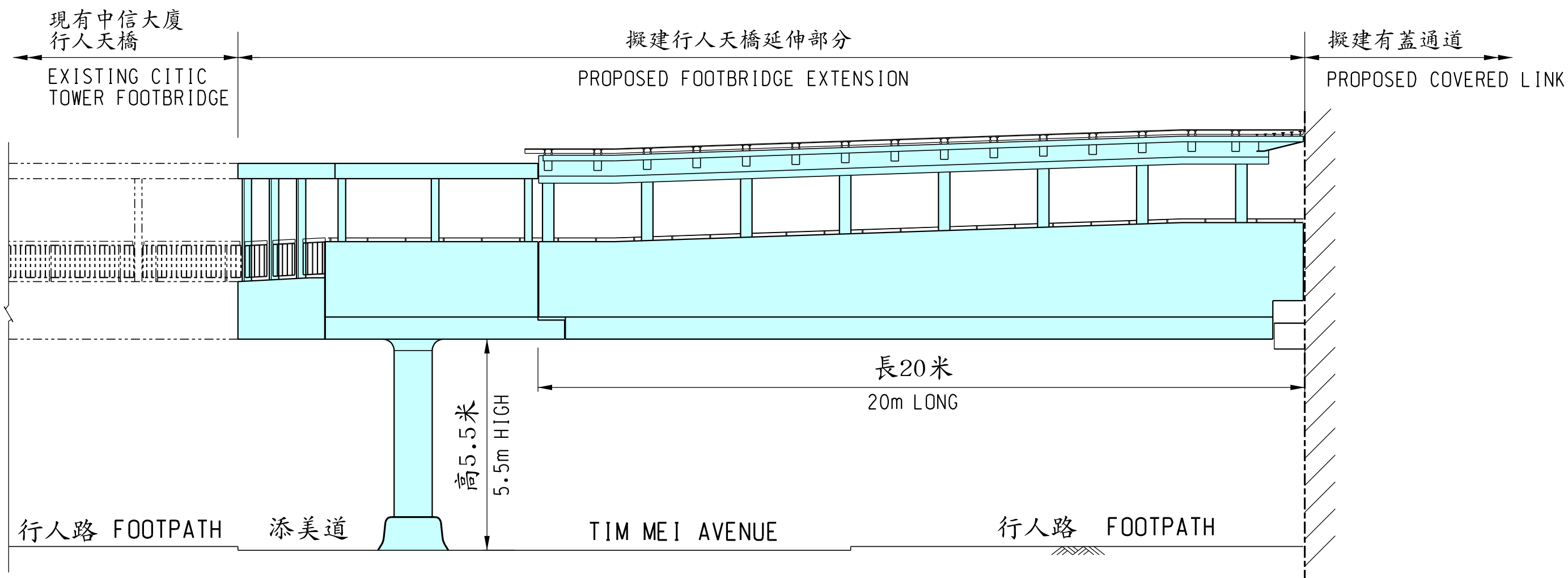
25. 進行擬議工程無需移走樹木。我們建議在工程計劃加入種植樹木的建議，即種植約 270 叢灌木。

26. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位有 52 個(7 個專業／技術人員職位和 45 個工人職位)，共提供 980 個人工作月的就業機會。

政務司司長辦公室轄下行政署

2013 年 5 月





立視 ELEVATION A-A

圖則名稱	drawing title
------	---------------

工務計劃項目第6173TB號
擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓
- 立視圖

PWP ITEM NO. 6173TB
EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR
- ELEVATION

版權所有不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

比例 scale	A3
示意圖 DIAGRAMMATIC	

圖則編號	drawing no.
------	-------------

HWDCW114B-SP0002

office

工 程 部
WORKS DIVISION

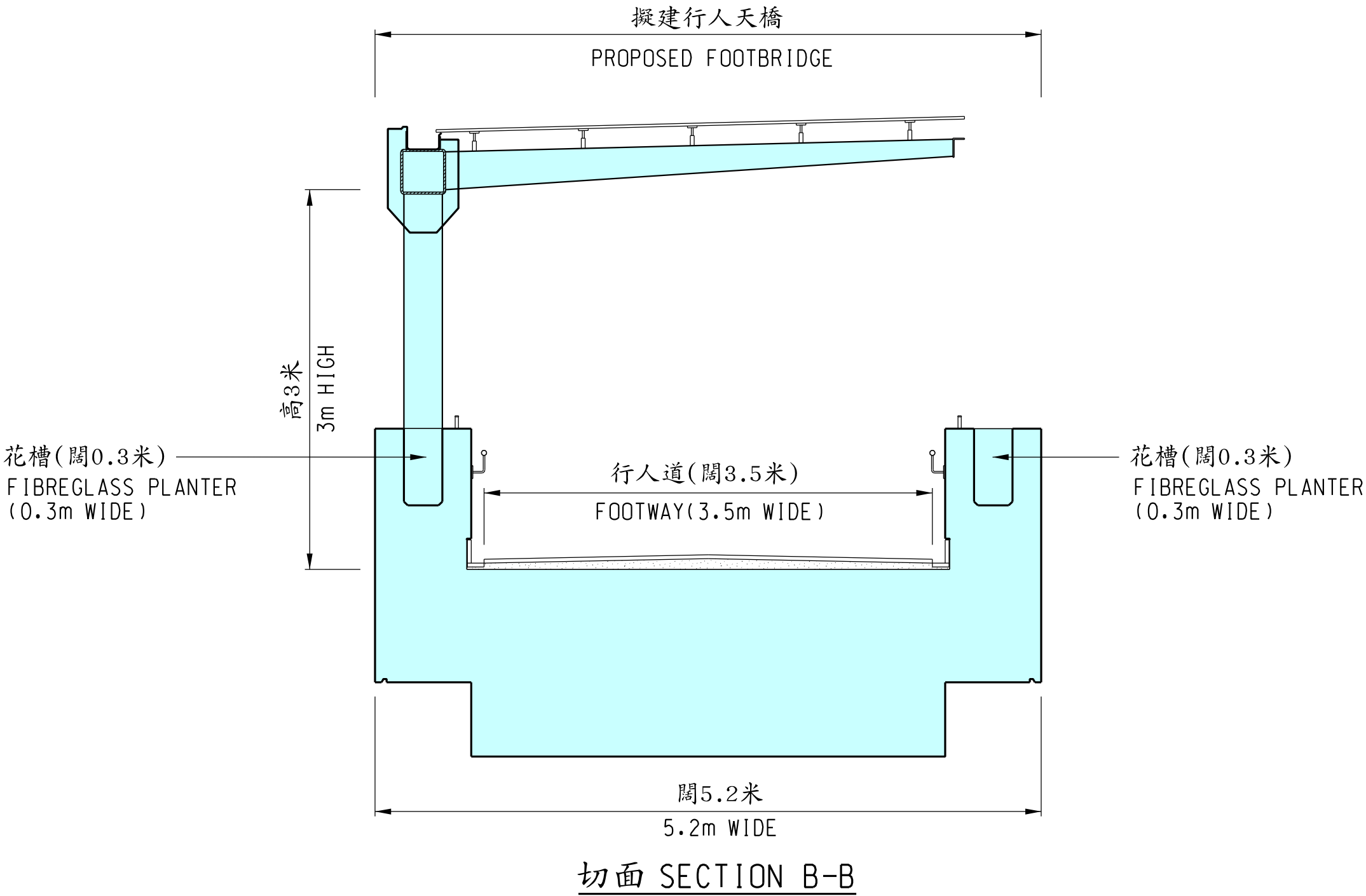


HIGHWAYS
DEPARTMENT
HONG KONG

路政署

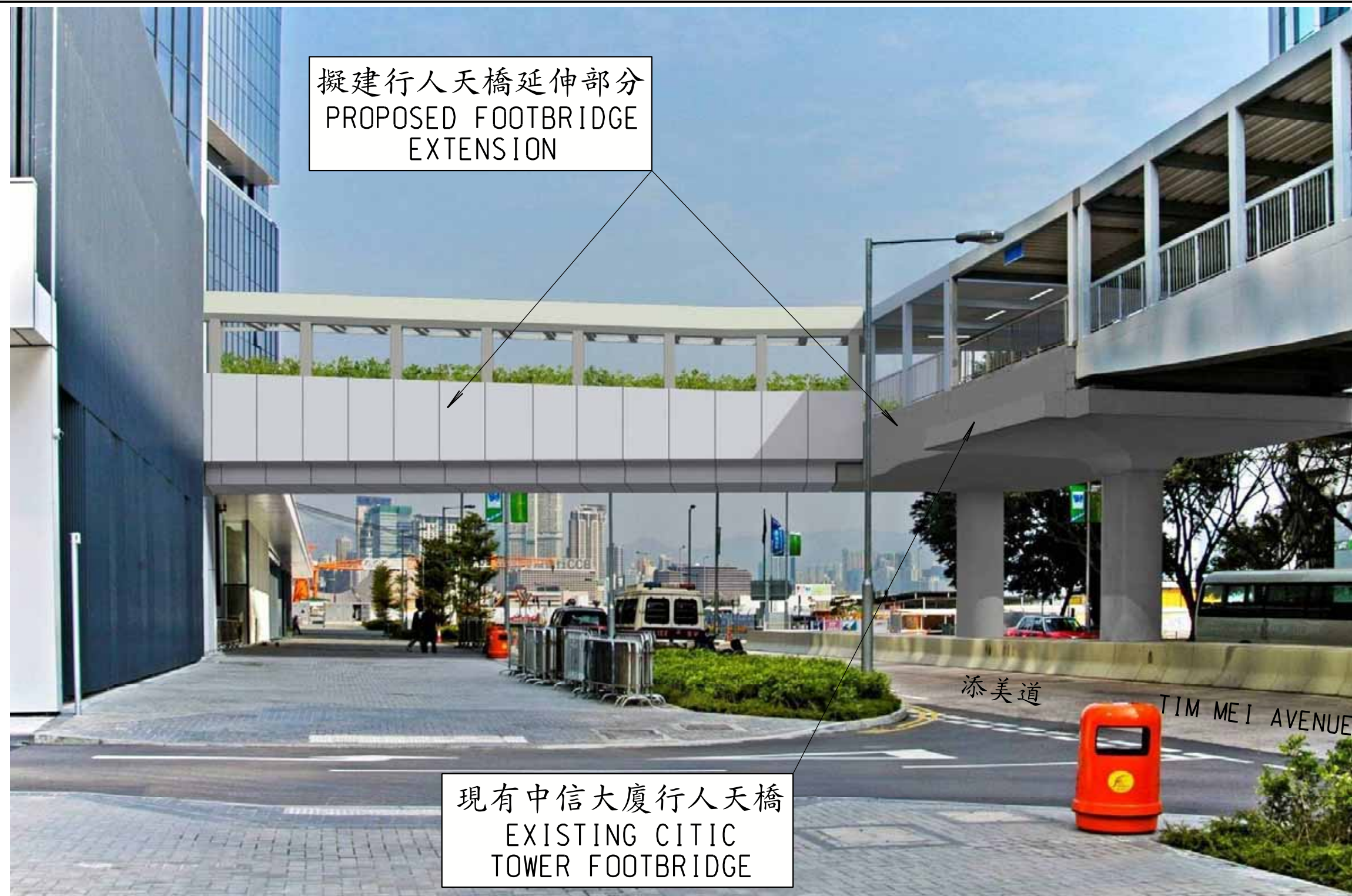
\\STO_x\\xxxxxx\\HWDCW114B-SP0002.dgn

A3 297x420



圖則名稱 drawing title
工務計劃項目第6173TB號
擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓
- 切面 B-B
PWP ITEM NO. 6173TB
EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR
- SECTION B-B

版權所有不得翻印 COPYRIGHT RESERVED	比例 scale A3 1 : 40	圖則編號 drawing no. HWDCW114B-SP0003	
	office 工 程 部 WORKS DIVISION		HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG 路 政 署



圖則名稱 drawing title

工務計劃項目第6173TB號
擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓
- 擬擴建行人天橋構思圖 (向北望)

PWP ITEM NO. 6173TB

EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR
- ARTIST'S IMPRESSION OF PROPOSED FOOTBRIDGE (LOOKING NORTH)

版權所有不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

比例 scale A3
示意圖
DIAGRAMMATIC

圖則編號 drawing no.

HWDCW114B-SP0004

office

工程 部
WORKS DIVISION



HIGHWAYS
DEPARTMENT
HONG KONG

路
政
署



圖則名稱 drawing title
工務計劃項目第6173TB號
擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓
- 擬擴建行人天橋構思圖 (向南望)
PWP ITEM NO. 6173TB
EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR
- ARTIST'S IMPRESSION OF PROPOSED FOOTBRIDGE (LOOKING SOUTH)

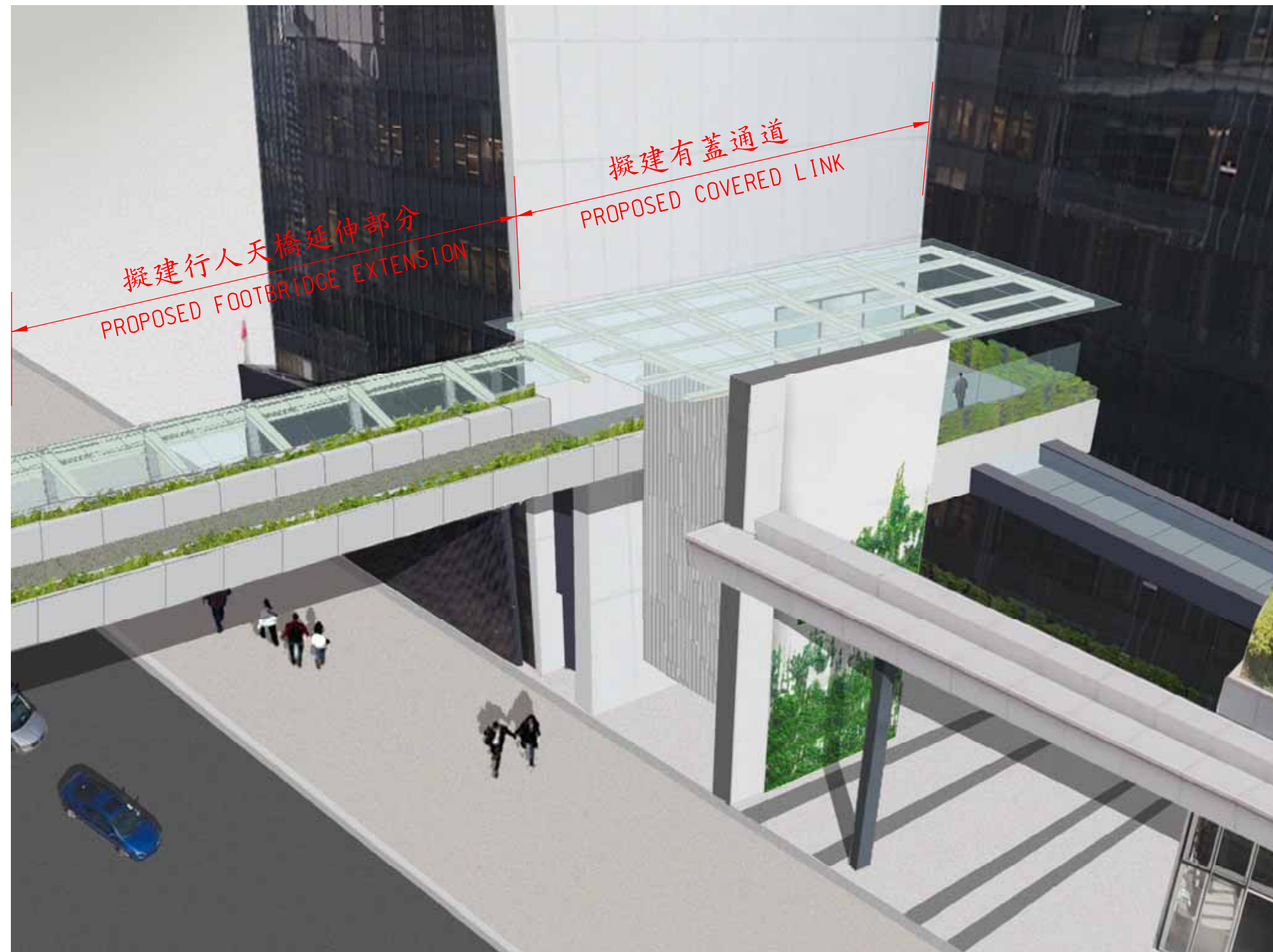
版權所有不得翻印 COPYRIGHT RESERVED		比例 scale A3 示意圖 DIAGRAMMATIC	圖則編號 drawing no. HWDCW114B-SP0005	
office 工 程 部 WORKS DIVISION				HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG 路政署



50 mm SCALE 1 : 1

圖則名稱 drawing title 工務計劃項目第6173TB號 擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓 － 擬擴建行人天橋內部設計構思圖 PWP ITEM NO. 6173TB EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR － ARTIST'S IMPRESSION OF THE INTERNAL VIEW OF PROPOSED FOOTBRIDGE	版權所有不得翻印 COPYRIGHT RESERVED	比例 scale A3 示意圖 DIAGRAMMATIC	圖則編號 drawing no. HWDCW114B-SP0006
	office 工 程 部 WORKS DIVISION	 HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG 路 政 署	

0 10 20 30 40 50 mm SCALE 1 : 1



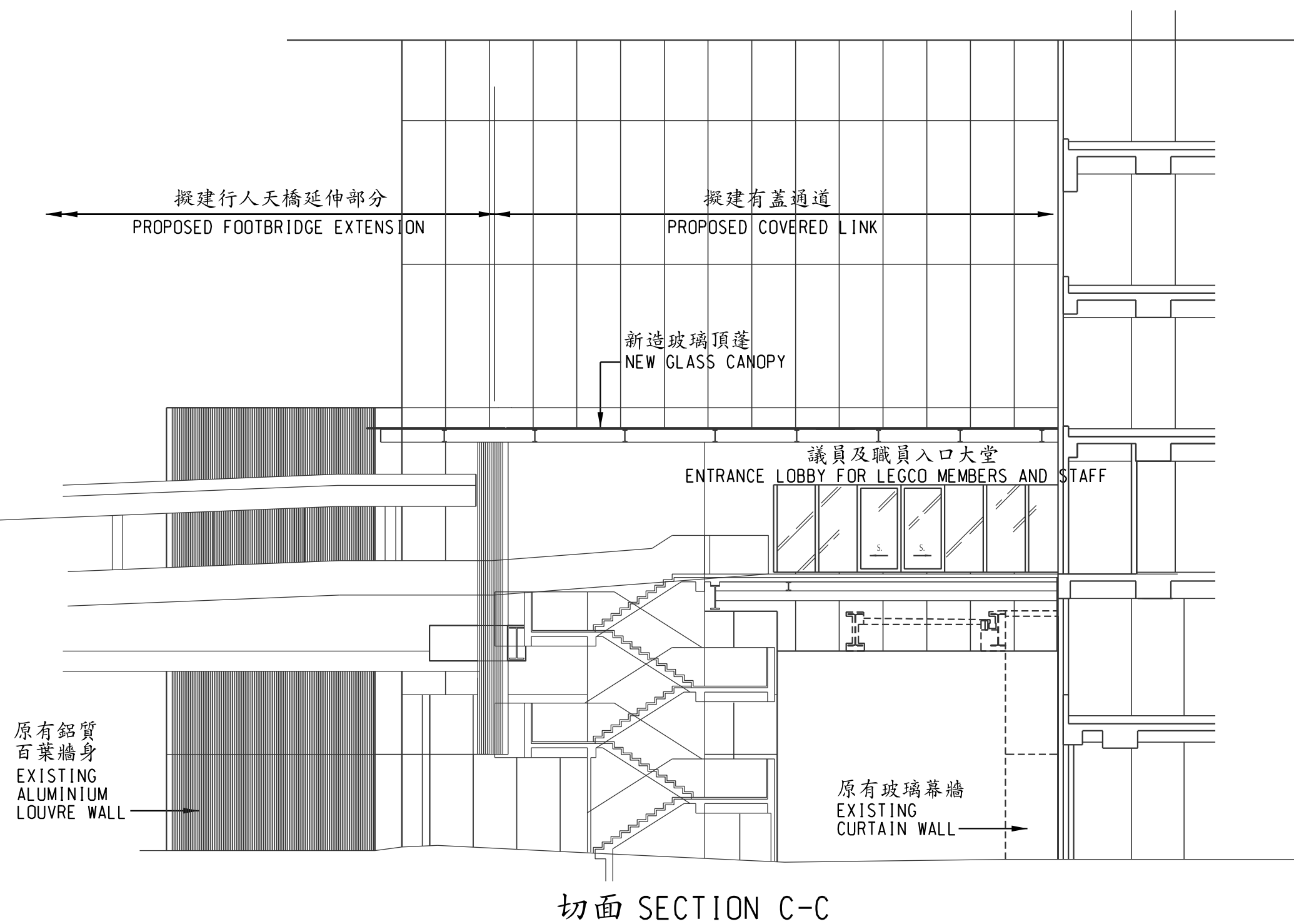
50 mm SCALE 1 : 1

圖則名稱 drawing title 工務計劃項目第6173TB號 擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓 - 擬擴建行人天橋外部設計構思圖 PWP ITEM NO. 6173TB EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR - ARTIST'S IMPRESSION OF THE EXTERNAL PERSPECTIVE OF PROPOSED FOOTBRIDGE	版權所有不得翻印 COPYRIGHT RESERVED	比例 scale A3 示意圖 DIAGRAMMATIC	圖則編號 drawing no. HWDCW114B-SP0007
	office 工程 部 WORKS DIVISION	 HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG 路政署	

0 10 20 30 40 50 mm SCALE 1 : 1

\\STO_x\xxxxxx\HWDCW114B-SP0007.dgn

A3 297x420



圖則名稱	drawing title
------	---------------

工務計劃項目第6173TB號
擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓
- 切面 C-C

PWP ITEM NO. 6173TB
EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR
- SECTION C-C

版權所有不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

比例 scale	A3
示意圖 DIAGRAMMATIC	

圖則編號	drawing no.
------	-------------

HWDCW114B-SP0009

office

工 程 部
WORKS DIVISION



HIGHWAYS
DEPARTMENT
HONG KONG

路政署



50 mm SCALE 1 : 1

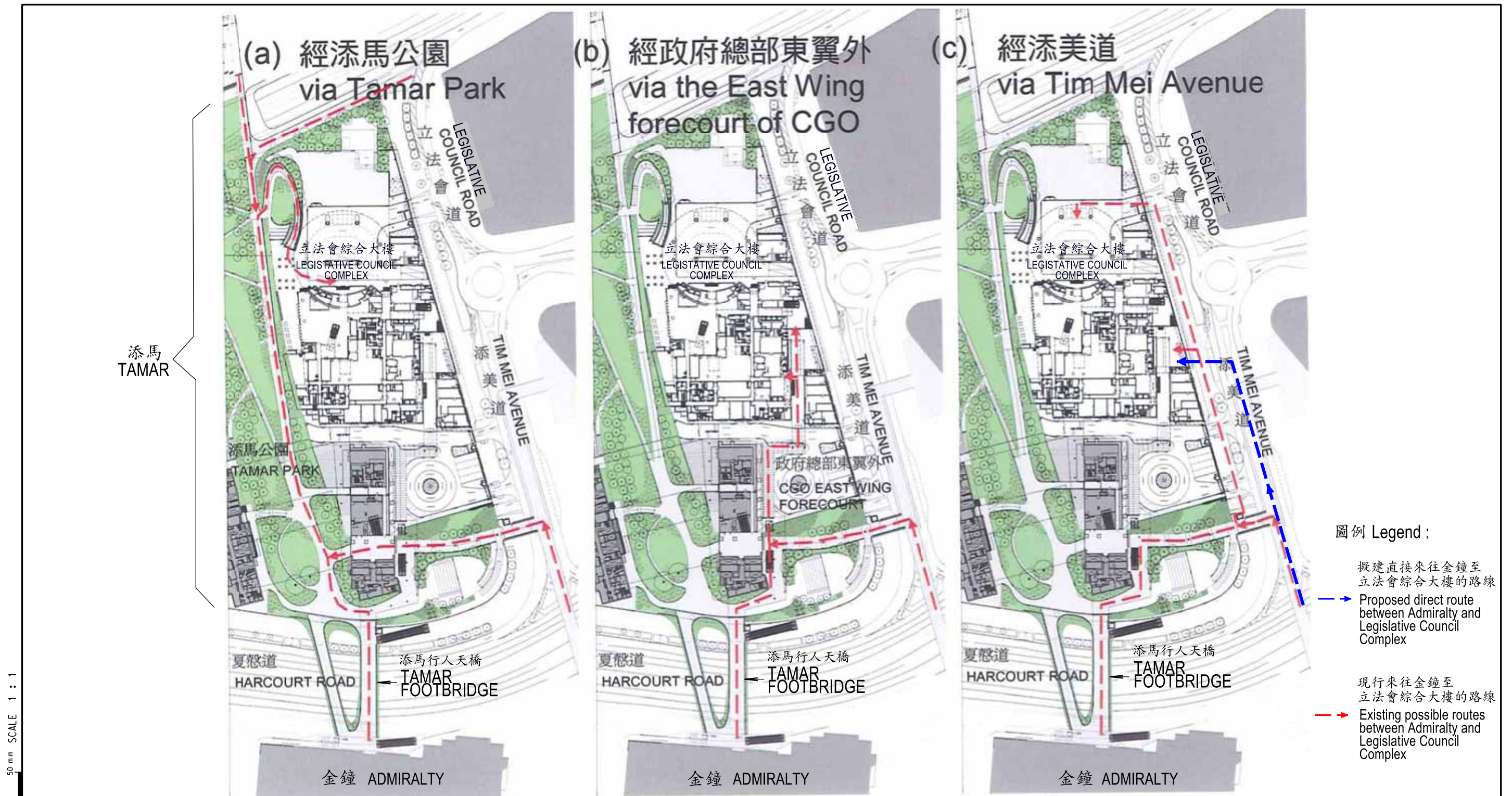
圖則名稱 drawing title
工務計劃項目第6173TB號
擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓
- 一樓的入口大堂設計構思圖
PWP ITEM NO. 6173TB
EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR
- ARTIST'S IMPRESSION OF THE ENTRANCE LOBBY ON FIRST FLOOR

版權所有不得翻印 COPYRIGHT RESERVED	比例 scale A3	圖則編號 drawing no. HWDCW114B-SP0010
	示意圖 DIAGRAMMATIC	
office	工 程 部 WORKS DIVISION	 HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG 路 政 署

0 10 20 30 40 50 mm SCALE 1 : 1

\\STO_x\xxxxxx\HWDCW114B-SP0010.dgn

A3 297x420



圖則名稱 drawing title

工務計劃項目第6173TB號

擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓

- 現行三條及擬建來往金鐘至立法會綜合大樓的路線

PWP ITEM NO. 6173TB

EXTENSION OF THE CITIC TOWER FOOTBRIDGE TO THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX AT TAMAR

- EXISTING THREE AND PROPOSED ROUTES BETWEEN ADMIRALTY AND THE LEGISLATIVE COUNCIL COMPLEX

版權所有不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

比例 scale A3
示意圖
DIAGRAMMATIC

圖則編號 drawing no.

HWDCW114B-SP0011

office

工程 部
WORKS DIVISION



HIGHWAYS
DEPARTMENT
HONG KONG

路
政
署

173TB－擴建中信大廈行人天橋至添馬的立法會綜合大樓

估計顧問費及駐工地人員員工開支的分項數字
(按 2012 年 9 月價格計算)

		估計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註 1)	估計費用 (百萬元)
(a) 合約管理的顧 問費 ^(註 2)	專業人員	—	—	—	1.1
	技術人員	—	—	—	0.6
				小計	1.7
(b) 駐工地人員的 員工開支 ^(註 3)	專業人員	7	38	1.6	0.7
	技術人員	13	14	1.6	0.5
				小計	1.2
包括 -					
(i)	管理駐工地人員 的顧問費				0.1
(ii)	駐工地人員的薪 酬				1.1
總計					1.2

註

- 我們是採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以估計顧問所提供駐工地人員的員工開支。(目前，總薪級第 14 點的月薪為 22,405 元，總薪級第 38 點的月薪為 65,695 元。)
- 合約管理的顧問費，是根據 173TB 號工程計劃的設計工作和建造工程的現有顧問合約計算得出。待財務委員會批准把 173TB 號工程計劃提升為甲級後，顧問合約的施工階段才會展開。
- 我們須待建造工程完成後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。